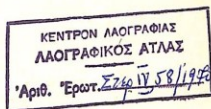


3

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α.
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Τον άρτος 1978.

Εν Αγγλίῃ Τετράριος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... **Θύριον**....
(παλαιότερον ὄνομα: **Ἀρ. Βασιχίου**, Ἐπαρχίας... **Βονιζένης**
Νομοῦ **Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας**.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος **Ἰωάννης**
Κων... Σπηλιάς... ἐπάγγελμα **Διδάσκαλος**....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις **Θύριον - Βονιζένης - Αἰτωλίας**
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον **36. ὑποκρινώ. 10 ἐκ.**
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον **Κωνσταντὸς Ν. Σπηλιάς**..

.....
ἡλικία... **76**... γραμματικαὶ γνώσεις **Δ' Δημοτικῶν**...

..... τόπος καταγωγῆς **Θύριον Βονιζένης**
Θ. Λάμπρος Ἰωάν. Τσανάκης ἡλικίας 91 ἐτῶν
ἐξυπαχθέντος τῶν φύλας Ἀρχαιοκτενῶν Θυρτου
Γραμ. γνώσεφ αὐτοδιδάκτος

Α. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων; **Ἐκαλλιερροῦντο καὶ μικρὰ καλλιερρί-
σιμα καὶ ἐβόσκοντο καὶ νωδολοπα καὶ ἐν ἀγρα-
ναῶνται καὶ καὶ δασώδη.**
Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα; **καὶ καλλιερρίσιμα ἐνηλλάσσοντο κατ' ἐταρ. φάσιν ἐν**
Ἀρκαδίᾳ κατὰ "Παλιὸν ἥσι", τοῦ δωσίου μίσει ἐν 1932 ἐβόσκοντο
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, **εὐνιχῶς**
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. **καὶ καλλιερρίσιμα**
εἰς ἀνέκα. ὁρθεῖα, καὶ δασώδη εἰς τὴν Κοινότητα, ἐλάχιστα
εἰς τὴν ἑμμεροῦσαν
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του; **Ὁ. εἰς τὸ χωρίον. ὁρθεῖα. θανάτου. καὶ μικρὰ ἐν γάμον**
εὐδαλόν. ἐκ τῶν. Σπανιώ. ἐκ τῶν. καὶ τῶν. δασώδων. τῶν. ὁρθεῖα

Μὲν τὸν χωρισμὸν· τοῦ αὐτοῦ ἄλλοτε εἰς ἀπερίεργα περὶ τὸν νοῦν

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούων), τῶν μοναστηρίων· ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους· ὡς ἄτομα ἢ μὲ δολόκληρον τὴν οἰκογενεΐαν των ; Εἰς τὰ μεγάλα

2) Πώς έκαλοϋντο οϋτοι ; (κολλήγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ. Ξένοι μιαιφάνες Ποιά ήτο ή κοινωνική των θέσις ;...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα;). Ἐξαιρέσεων
 4) Ἐφαρμοσιμαίουντο καὶ ἐνθάδε; ἑπικοινωνῶν διὰ τοῦ θεοῦ.

5) Ἐχρησίμοποιουσιν καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι; Ἐάν ναι, ἅπασι τοῖς πάσι τοῖς προσέχοντες: ἔσονται καὶ ἡμετέροις καὶ τοῖς ἄλλοις.

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου πού ἐπληγαῖναν δι' ἀνεύρεσιν
ἐργασίας; ... Εἰρηφ. Γ. Μολ. ἐν. Πάρισι. Δ. Δ. Ν. Ν.

β) Ἐπιγίγιναν ἐποχικῶς: ὡς ἐργάται... ἢ ὡς τεχνῖται
κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρα-
ματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; . . .

β) Έξισοι δια πολλαπλ. κα. παρακμ. α

2) Πότε έγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον
 σας ; 1915. διὰ ἀρχικῶν φασφ. δακιμασιῶν. ἀ' α' δ. 2. π.
 1950 καὶ ἐπὶ ἐνδὴν συστηματικῶς.

ε'. Από τότε χρησιμοποιούνται: το σιδηρούν άρστρον και αι γεωργικ-
και μηχαναι εις τόν τόπον σας; *Συναντ.ως. ἀνδ. 2ης. 1915.*
ἀνδ. 2ος 1945. εἰρήμ.

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόπτερο, δίπτερο κλπ.).
Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος :

Ποῖος κατέσκευαζε τὸ ἄρτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμή-
θεια αὐτοῦ ; Μαὶν φέρεα διὰ τὰ ἐρημικά, κακὰ καὶ
χορταριασμένα ἐσάντη. Τὰ ἐρημικὲς νότο ἐκ
τῶν ἐργασταρίων Βορρῶν. Δι' φέρεα διὰ τὰ πέλων
καὶ ἐδικλίκῃ. Ἐρημικὲς νότο. αὐτὰ. ἐκ. κατῶν. Ἀμφι

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ή φωτογραφίαν) εκάστου τύπου
σιδηροῦ ἄρθρου μὲ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν
αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3. 6. 9.

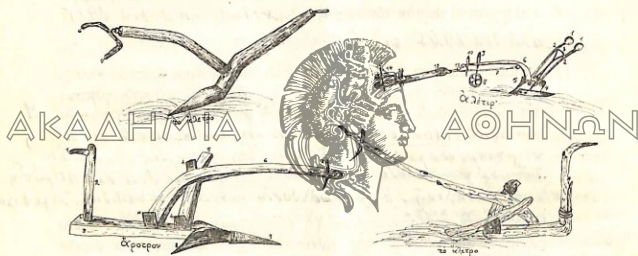


2) Τρακτέρ (από πότε είναι εν χρήσει ; Τετάρτη 16.1935 - Σάββατο 20.1950)

3) Μηχανή θερισμού το 1947. Γεωπονική. Διδ. το 1955. μηχανολογική

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) ¹¹ 0.χ.1.....
- 5) Μηχανή ἀλωνισμού ¹² α.η.δ. 2.ω. 1934.....
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ¹³ ε.θ.η.α.1.. ὑ.χ.α.δ.μ.α.ι., ε.θ.δ.φ.ε.ῖ.ο.ι. ¹⁴ τ.α. ¹⁵ ε.φ.ψ.λ.ο.ν.ν. ¹⁶ μ.ε.ρ.ι.μ.ο.ῖ. ¹⁷ γ.ε.ω.ρ.χ.ο.ῖ. ¹⁸ δ.ι. ¹⁹ ῖ.δ.ῖ.α.ν. ²⁰ χ.ε.ῖ.ο.ι.ν.....

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ὑπογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|---------|----------|----------|
| 1. | 6. | 11. |
| 2. | 7. | 12. |
| 3. | 8. | 13. |
| 4. | 9. | 14. |
| 5. | 10. | 15. |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφῆ-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν
εἶναι διαφορῶν τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

Ξεεδόν. Τῆς... αὐ. τῆς. μαρφυτῆς... Μικραὶ. διαφοραὶ. ὡς
ὑπὲρ. τὰς. διαστάσεις... Διὰ. τὰ. πετρωδῶν... ἑδὲ. φη
ἐκτενέστερα. καὶ. μακρὺν. τέρ. διὰ. τὰ. χωματερά. πλατύτερα. καὶ. πρὸ
κοντα



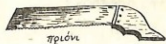
- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; Σὰν. ἐξενόμαρχ
εὐρίδα (1. x. 0, 1. 0. x. 0, 2). καὶ. μακρῆ. ὑπὲρ. τὰ. ὑπὲρ.

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου ; ἐν. ζυγοφάει.



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάει κλπ.).....

ξυλοφάει, ὑπὲρ. τὰς. ἀρίδα, δ. φ. ἀ. θ. α. κ. α. (χοντὴν ἀρίδα)
ζυγοφάει, δ. ἐξενόμαρχ. α. (διὰ. τὴν. ἔργα).



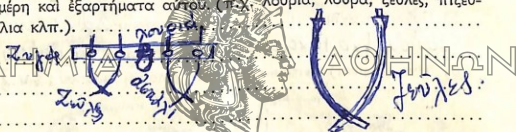
8) α) Διά τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *βόες, ἵπποι, ἡμίονοι, ὄνοι...*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ;... *ὄν. ο. ... καὶ ὁ ὄν. ο. ... ἔν. ...*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *οἱ λαίμαργες διὰ τὰ βόδια ὁ ζυγός διὰ τὰ ἄλλα καὶ ἡμίονους*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεύλια κλπ.).



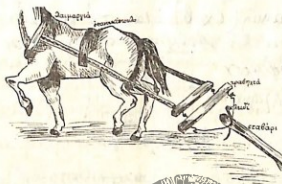
10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ;

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την οποίαν φέρει το ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά

α) Ποιος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συμπέει εἰς τὸν τόπον σας. *Ἄνδρας ἰδιοκτήτης καὶ*

ὁ ἡγεμὼν (ἐπὶ τῶν καὶ ἀποστόλων ἐπὶ ἐλπίδας)...
 ἡ ἀρχὴ τῶν ἀντιτάτων ἀρχῶν... ἀρχαῖα...

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἡ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,

100 ρούβι, 100 αλφούδι, 25 το ζαχαρόν αρσενόν. (Παρασκευάζει
εί δυνατόν, καί φωτογραφίαν) Εμ. των τραχηλινών ζών. βρ.

Ερωσὸν θέλω ὁ Ἰησοῦς καὶ ἡ ζωὴ τοῦ λαοῦ ἐδίδοντο

* 3 ΕΘΛΕΙ. Εἰς δὴν ἐνδοκρομένην εἰς τὸ μέσον τοῦ πυλῶ

απομείλει λοιπόν το αλκάλι (καυστική ζυμίνη) και πάλι το κλάμα

Πώς γίνεται το ζευξιμόν εις τὸ σιδηροῦν ἀσπιδιον . .

Επί της Ειδυλλιακής Μουσικής 27 Ιανουαρίου 1911

[illegible]

for the Mal'cev-Popov-Jel'ner, Δ. 1. 20. Jel'ner's

Πῶς κατευθύνει ὁ γεωγράφος τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ

ὁργανῶμα· μέ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα

τῶν ζώων ἢ ἄλλως : (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

ἡ δὲ γραφή ἢ ἀλλως, (περί)γραφῇ καὶ οὐχ οὐσιαστικῇ ἢ φωτογραφίᾳ).

α. 600.τα. με. 6χολ.νι. 22.φεν.α. εις. τα. κερ.α.τα.

α. ἄλφα. με. σχοινί. δ' ἐμ' ἐν. σκ. εἰς. τὰ. "καπί. 6. 7.

μεφαυά)

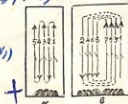
— 7 —

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερα) τὸ ὄργανο. Ὁργάνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

και η θεία γραφή (εχ:α) ως ε.ω.ι.ζδ.ω.χ.ε.ι.ε.ζ.α.ν.

ἡ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

Περιφερειακή (ε.χ. β.). όσον. τ.ό. χωράφι. έσον. χορσάρια-
φρένες κατά τη Διότιση και δοχώνεται με άροστοι-
διων, μονόφρενο
τη καθορίζουν μηχανή,



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργανο τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (1) γίνεται ἀκομή) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σπορίες, ντάμιες, σικσιές, μεσδράδες κ.λ.π.) ; *Ἐξιν.ε.α.α. καὶ γινώσκαι. εἰς.β.ποριές.....*
(χωρίδζ. παλ.α.α. 10.β.γ.α.α.α. περι.α.α.).....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρὶς (ἡ σποριά) ; με ἀύλακιάν ; *με ἀύλακιάν*

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων
δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται
ἄροτρον ; Εἰς τὰ π.α.χ.ν. π.ε.ρ.ω.δ.η., εἰς τὰ ἀ.κ.ρ.α.

$\alpha \omega$. ἀφ' ὧν καὶ γινώσκω διὰ τοῦ κορυφαίου δ' ἐκείνου.

- 7) Ποιοι τρόποι η είδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὕνι: καθέτως, πλάγιως, βαθιὰ κλπ. Ἡ τοῦ ὄργωματος μελέτη
βαθύνει καὶ οὐχὶ φοβᾷ ὀργιστῶν. Εἰς τὴν θεωρίαν ὀργιστῶν, ἀβαθείεζα καὶ ὀργιστῶν, ἡ γὰρ ἀλφακία ὡς ἐν ἄλλῃς (Νὰ κόβεται ἀπὸ μέγα τοῦ χωράφι)

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων.

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. Διὰ τὸν ὅσον... Ὀργῶμα πρὸ τῆς σποράς ἀπὸ ἐλπίου μέχρι Νοεμβρίου καὶ ὀλίγον κατὰ τὴν ἐπορὰν ἀπὸ 15 Ἀπριλίου μέχρι ἐξέλιξιν Δεκεμβρίου. Ἀραβόλιτος. Ὀργῶμα μέσα. Μαρτίου. Ἀρχὴ. Ἀρχιλίν., διβόλιμα. ῥόχρη μέσα. Ἀρχιλίν., Τρίβολος. μέχρι ἐξέλιξιν Ἀρχιλίν., Ξηροπότισμα, σπορά. Ἐνίοτε. τὸ διβόλιμα γίνεται μέσα τὸ ξηροπότισμα.
- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Αἰστανθήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Ὀργῶμα, διβόλος, τρίβολος, φύτευμα.

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπάρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

ἀν. ἔτος.

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; ἄν. ὅσον... Ἀραβόλιτον κηπευτικῶν τρία καὶ ἑξάκις ἀναλόγῃ τῆς ἐποχῆς.


- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; τὸ... ὁ.π.ο.ρ. δάκι

κοινός. εἰς μένος. εἰς τὸ ἐξορμεῖσθαι καὶ εἰς τὴν

χωρίαν. ὡς καὶ ἐν μένος διὰ εἰς οἰνόν. - Κρεμάσαι εἰς τὴν ὕψος καὶ ἐξ αὐτοῦ λειψάναι καὶ διασκορπίζειν εἰς τὴν

β) Με ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδᾶρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργῶμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρὰν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρῳ τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *Καταρίσονται μετ' αὐτῶν.*

Ζύνετρα. σιδηροῦν. σφαιροειδῆ. ἀντικυβήματα. στερεομενόν. εἰς αὐτὴν. βουκέντρον (διατρίβεται) ἢ. τὰ. σφαιροειδῆ. (εἰς ἀκέρων). 

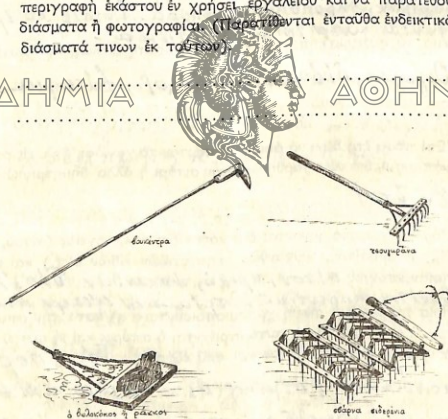
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργανον ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφίου (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Ὅταν. σφαιροειδῆ. να' εἰσέλθῃ. μετ' αὐτοῦ.*

ἀραβδαίον. καὶ. δὲ. ἐρίβει. τὰ. χώμα. σβάρνισμα. μεταξὺ. τοῦ. ὄργανου.

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) Ὁ. καμάρι
(ὡς καλωτήριον) διαβασθὶ ἐκαψίμοι καὶ οὐρῶδη μέρη -
Ἡ τσίνα (ὡς καλωτήριον) διαβασθὶ χυῖμα καὶ ἐκαψίματα -
Τό τσαοῖ διαβασθὶ μύριον ἐδαφῶν (ἀρμυρῶν)



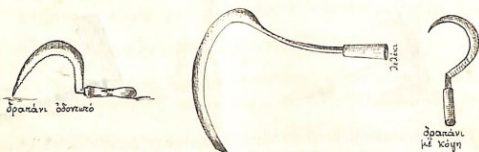
- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι τοῦ ἐκτελοῦν
Τὰ τέμνα τῶν χωρῶν καὶ τῶν 13-16 ἐτῶν - Παλαιότερον
πρόσχει μὲν ἐν ὠκρεῖαν (12-16 ἐτῶν) τὸν παρὰ πο-
ρίαν καὶ δι' ἀμυρῶν τὸν ἐπερνε. 3-5. ἐτρέμματα
εἰς τὰ τὰ παρὰ πορίαν
7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-
ρὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου
εἴδους διαβασθὶ σπορὰν ὀσπρίων. διαβασθὶ τὰ ὀσπ-
νάτα καὶ παλαιότερον χωράφια καὶ ὅσα ἐδοῦν
ἐν τῇ ἐποχῇ ὅσῳ ἔστιν ἡ σπορά τῶν ἐστὶν ὅσῳ
μετὰ τὴν (εἰς ἀνὰ κί) καὶ ὡς τὰ χεῖρα
8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν
ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. Παλαιότερον. ἐν ἐπερνε
ἵνα ὁ φάει. ἵνα φάει. ἀνὰ τὸν ἐν τριφύλλῳ. ἵνα φάει
ὁ φάει. ἵνα φάει. ἐν τριφύλλῳ. ἐν τριφύλλῳ. ἐν τριφύλλῳ
ἐν τριφύλλῳ
9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-
λων ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς)
καὶ ἄλλως. ἐν τριφύλλῳ. ἐν τριφύλλῳ. ἐν τριφύλλῳ

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *Μ.έ. δρεπάνι.*
ὀδοντωτό!.....



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

*Ἦσαν καὶ εἶναι τὰ ὀδοντωτά δρεπάνια, ὡς
 τοῦ ἀνωτέρω ὀδοντωτοῦ με χειρολαβὴν καὶ
 χυτοσίδηρον χωρὶς μαχαιρὰ εἰς τὸ μέσον.*

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Κοβιδ.*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

Ὁ δρεπάνι καὶ ἡ κόψη τοῦ ἀνωτέρω ὀδοντωτοῦ δρεπανι.
Ἡ κόψη τῆς χειρολαβῆς ἐν μέσῳ κοβιδῆ. εἶναι ὁμαλὴ

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ τοῦ (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

*Ἡ χειρολαβὴ τοῦ δρεπανι τῆς κοβιδῆ εἶναι
 ζυγίση διπλοῦ ὡς ἡ ἀνωτέρω.*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχὴ ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός; Συνή-

νά. ἤρχιζαν. δειλέραν. ἢ. Τελειώων. χωρὶς
νά. ἀπομυκίωσαι. ἀποδοῖσαι. ἀμέρες. - ἀνέφικον
πρὸς τρεῖς (ἀποφράς)

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά. Ἐτραγουδοῦσαν.

"Ὅχι. ἔμωσ. εἰδικά. τραγούδια. καὶ. περιεμῖ
ἀλλ'. ἀπαιτῶν. καὶ. γνωστὰ. δημοσιμα.

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθέριστοι; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. Κατα. καὶ. ζελοῦ. καὶ. θερισμῶν.

ἄφικαν. ἐν. μικρῶ. τμήμα. ἐν. χωράφι. ὃ
ἀθέριστον. ; τὰ. ἀποθέρε. Τα. στάχυα
ἀν. καὶ. καὶ. ἔπαιρναν. καὶ. μικρὰ. παι-
διὰ. καὶ. ὅποια. ἐμα. ἔναν. πτω. ἀν. ὃ
καὶ. περιεμῖ. στάχυα. (φαίνεσ.).

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; Ἄν. οἱ. στάχυες. ἦ-

σαν. ὅριμοι. καὶ. δεμάτιασμα. ἐγίνετο. ἐν.
εὐφρύν. ἐν. θερισμῶ. Ἐάν. ἦσαν. ὀλίγον. χω-
ροί. «. μελίχλωρον» ἀφῆκοντο. 1-2. ἡμέρας
νὰ ξηραθῶν - 15 - καὶ. ἐπειτα. ἐγίνετο. καὶ.
δεμάτιασμα.

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς... Τὸν φεβρουάριον... καὶ τοὺς Ἀύγουστον.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν. *Η. ἔξαγωγή. τῶν γεωμήλων γίνεται με' σκαπάνην... (ε.σ.δ.σ.α)... ἔξαγεται κατὰ βεράς. (ἀνθάκια) καὶ ἀφ' ἡνίκτα... ἐπὶ ἰσθμῶν. σέλινα... γένετα... ἢ ἀλλοτρί... καὶ φυλάφρα.*

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσσηνθίζεται παλαιότερον ἡ διαστροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα με' ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. *Παραπέραν αὐτὴν ξηρὰν τροφήν τῶν ζώων ἐχρησιμοποίησαν. ἄχυρον, φύλλα ἀραβοσίτου (ροκόφυλλα), σιτέλεχ. ἀραβοσίτου (ροκίαν) καὶ αὐτοφύε τριφύλλι ἢ ἄλλο χόρτο. Δὲν ἔσπασαν εἰδικῶς. Πυλροφάγ- Η ροκίαν ἐκτέτετο δια τῶν χειρῶν ἢ μηχανισμῶν ὅταν ἐκτείνων ὁ ἀραβοσίτος, ἐξηραίνοντο ἐπὶ τῶν δένδρων καὶ ἐκτείνον διὰ τὰς ἡ φύλαξις τῶν ζωοτροφῶν αὐτῶν ἐγίνετο ἐπὶ σταβλοῦς.*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κοσσαν κ.ἄ.). *Ο αὐτοφύε σανός ἐθερίσθη ἐν Μαρτίῳ με' κοκίαν.*

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

6.χ. κοκίαν... 6.ελίς. 12. παρ. 2.....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Τὸ αὐτοφύει· κοινὸν· χαρὶν ἀφ' ἡνίοτο

ἐπὶ τῶν μέτρων καὶ ζυγῶν. Καρὸν. ἡ. ν. αἰ. γον. ἡ. κ. κ. α. ν.
 οὐκ ἔστιν ἀρ. δοξ. - παρ. δ. ο. ν. ἡ. ν. αἰ. γον. ἡ. κ. κ. α. ν.
 δύο ἢ τρία ὄργανα. Ἐξ ἑνὶ γον. τῶν ἡ. κ. κ. α. ν. καὶ ζυγῶν χόρ. τ.
 καὶ ἐπὶ τῶν τῶν δὲ παρ. δ. ο. ν. ἡ. ν. αἰ. γον. ἡ. κ. κ. α. ν.
 Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

a. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο
πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην
θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. Τα' χει-
ρόβολα μὲν φέρωντο. 2. ο. δ'. ὅλα. 2. α. χωρά-
για. εἰς. 2. ο'. ἔλυνε... Σήμερα. τα'. 2.
γυήκον. ἐνί. 2. ο. παν, ὅσον. 2. α. μακόν. θη-
μωκιζ'.

2) Πώς καλείται ο χώρος όπου τοποθετούνται τὰ πρὸς ἀλλωνισμόν
δεμάτια. Εἰς τινες τόπους λέγεται : θεμωνοστάσι, θεμωνιά,
θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωφὸν :
Υπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως. *(ἡ ἀδελφὴ ν.α.)*

Η τωσοδείκναι γίνεται με τον μετρητή από το έμβολο των πρώτων ερωταστών εν τω καινέ και εν τω παλαιέ. Τοποθετείται το έμβολο στο έμβολο εν τω καινέ και εν τω παλαιέ οί θημενίζ-
 2) Η τωσοδείκναι γίνεται με τον μετρητή από το έμβολο των πρώτων ερωταστών εν τω καινέ και εν τω παλαιέ οί θημενίζ-

3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώσι-
σμόν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρι-
σμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον
χωρὸν, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἀλώνι ; *Α.Α. ΖΩΞ. ω. εν. ε' ενυ-*
μειν. ν. λ. α. ε. ε' εν. μ. ν. ε. λ. ε. η. ρ. χ. ε. ζο. ε. λ. ω. ν. ι.

4) Ποῦ κατασκευάζεται (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλῳνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς ποίαν θέσιν ; ἔξω. τοῦ. χωρίου. ,. ἀγροστον. κτλ..
ἀγρῶν.. ἐκὰς. τοῦ. χωρίου. εἰς. μέρος. εὐδαιμον.
(ἡ. φ. μα.)

† Ο δλωνισμὸς τῆς βρώμης καὶ τῆς κριτικῆς ἔρχεται
 ἐξ αὐτοῦ ἐξελκυσθέντος δλωνισμοῦ τοῦ αἵματος, διὰ τὸ
 μὴ κατσαλευθῆναι τὸ δλῶνι.

- 5) Τὸ δλῶνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
 ἔαν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
 σίς του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

οἰκογένεια... Ἀλλ' ὅσοι ἔχον μικρὰ ποσότητα
 ζωοποιῶν εἰς δλῶνια εὐγενῶν, ἡ χεῖρ αὐτῶν ἐκτετα-
 τὰ ἐστὶν. ὡς ἀναγκῶν καὶ τῆς ἐνδεατικῆς ἐκδοῦς
 καὶ καλοῦσιν ἐκτετατῶν - τῶν ἀναδοχῶν εἶχεν εὐδοκίαν

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ δλῶνισμα καὶ πότε λήγει ; καὶ τῆς
 ἀρχῆς ἀρχῆς. οἰκονομίας καὶ τῆς ἐξουσίας

- 7) Εἶδη δλῶνιων (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
 λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
 ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
 διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) Χωματάλωνο -

ὡς ἔρχεται ἐν μέσῳ τοῦ δλῶνι... τὸ δλῶνι
 ἐκτετατῶν καὶ τῶν οἰκονομῶν... ὡς ἔρχεται ἐν μέσῳ τοῦ δλῶνι

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ δλῶνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
 δλῶνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο)· καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ
 ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
 χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
 καὶ ἀχύρων).

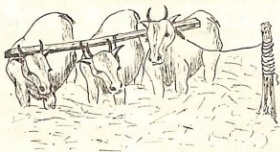
ταῖς ἐξουσίαις, ὡς ἔρχεται ἐν μέσῳ τοῦ δλῶνι
 καὶ ταῖς ἐξουσίαις. ὡς ἔρχεται ἐν μέσῳ τοῦ δλῶνι
 πολλὰ. ὡς ἔρχεται ἐν μέσῳ τοῦ δλῶνι
 δλῶνι. ὡς ἔρχεται ἐν μέσῳ τοῦ δλῶνι
 χόρτος ἀποκαθάρσις καὶ ὡς ἔρχεται ἐν μέσῳ τοῦ δλῶνι

- 9) Ἡ ὡς ἀνω προετοιμασία τοῦ δλῶνι καὶ ἡ ἐνάρξις τοῦ δλῶνι-
 σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; Ἡ ἀποκαθάρσις τοῦ
 δλῶνι ἔρχεται μετὰ βροχῆς. Ἡ ἐνάρξις τοῦ δλῶνισμοῦ
 ἐκτετατῶν ὡς ἔρχεται ἐν μέσῳ τοῦ δλῶνι
 καὶ ἐκτετατῶν ὡς ἔρχεται ἐν μέσῳ τοῦ δλῶνι
 ἐκτετατῶν ὡς ἔρχεται ἐν μέσῳ τοῦ δλῶνι
 ἐκτετατῶν ὡς ἔρχεται ἐν μέσῳ τοῦ δλῶνι

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ δλῶνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
 ὑπάρχει δλῶνόςτυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς δλῶνι

τῇ τοποθέτῳ τῶν δεματιῶν (χειρόβοχα) γίνεται αν-
ωλιμῇ περὶ τὸν ἀλωνόστυλον ἀφ' ἑνὲς κενῶ χῶ-
ροι ἀκτίνῃ 1 μ. περίην. Τὰ χειρόβοχα ἐτοποθε-
τοῦντο ὁλαχίω τὸ ἔν ἐσὶ τοῦ ἄλλου εἰτ
νισμὸν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

περὶ τὸν ὥστε. αἱ κεφαλαὶ νὰ μὴ ἐκκείνηται. διὰ
νὰ ὡραῖα. ἐπ' αὐτῶν. τὰ ἴδια. καὶ νὰ γίνονται ἐντο-
μώτερον. ἢ ἀλωναριῶν.....



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιο-
ήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀγυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερόμενον ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
νιοῦ ἕλμιος στύλος, ὅπου δύο μέτρων (καλούμενος στήπερος,
στρούλουρας, δοκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἀκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἐρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. ὡς ἔρχεται. ὁ ἐλμιος. ἢ ἐπὶ ὑψοῦ,
ὡς 1,5 μ. ἔχων. εἰς τὸν κορυφὴν. διχάσαν. Εἰς αὐτῶν. ἐδένοντο
τὸ ἄκρον. δι' ὧν. τριχίαι. τῶν ἢ ἀλωναριῶν. καὶ ἀπὸ τῶ.
ἄλλο ἄκρον. τῶν. ἐδένοντο. τὰ ἴδια. (ἵπποι).....

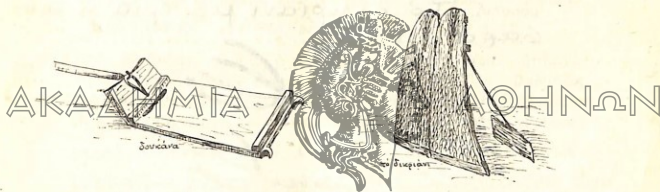
β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινες τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειᾶς,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στύλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδε-
μένα εἰς σειράν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειᾶς περὶ τὸν
λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

Διὰ τὸ βέβημον τῶν Ἰωάν ἐκρημοσιωντοῦ οἱ
 θηλείαι. ἦσαν τὸς οἱ θηλείαι ὅσα καὶ τὰ ἄλλα.
 οἱ θηλείαι ἐπερνοῦσαν εἰς τὸν λαμὸν τῶν ἀλδων καὶ
 οὕτω ἐβένοντο καὶ ἐβένοντο τὸ ἐν εἰς τὸ ὡχ-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

εὐὸν τῶν ἄλλων... Εἰς τὰ δύο ἄλλα τῶν θηλείαι
 τῶν ἄλλων... μιὰς θηλείαι... διὰ τὰς θηλείαι... π. ὅν-
 δεσ. 18. τῶν Ἰωάν. μετὰ τὴν ἀλωναριὰ, π. ὅσα εἰς
 τὸ ἄλλων... εἶχε ἐν τῶν, τὸ κλειδί, διὰ τὸν ὁ-
 ὡχ...

Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιοῖται καὶ μη-
 χανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς
 ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω
 ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων
 σκληροῦ λίθου ἐξαρθᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζῶν, σύρεται
 δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων
 διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο
 μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι,
 βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις
 διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
 ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-
 ακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά μὲ ἀλωνι-
 στικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά,
 ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶν ζευγνυομένων καὶ
 περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; Δὲν ὤφειχεν
ἄλλοι ἰρδνοφ. ἀλωνισμοῦ. ὡχίν. τῶν. διὰ τῶν
ὡχ. τῶν. τῶν. τῶν.

δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ^{τοῦ εἰζαίου} ἐπομένην. Ἀρχεῖται μὲν ἀπὸ τῆς 12 π.μ. καὶ συνεχίζεται μέχρι τοῦ ἀσπιδίου. Ἐάν δὲν ἐξερῶθῃ συνέχεται τὴν ἐπόμενῃν τὸ μεσσημέρι ὡς πρὸς τὸ πρῶτον καὶ ἀσπιδίου καὶ ν.μ. μὲν. μένον. Ἄ τριφθα σπιδίου.

Ἡ θρώμυ ἐλφώνεται τὴν νύκτα καὶ ἀσπιδίου. Ὁ ἀλωνισμός μὲν ἐξέρχεται τὸ πρωτὸν ὡς πρὸς 3-7 π.μ. διὰ τὸ μὴ τριβῆται ἡ παραμιά μὲν καὶ εἶναι σὺν τοῦ ἀσπιδίου.

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικοῦλι, δοκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):
- Τὸ διπυριάνι μὲ τρία ἢ τετράρα διχάλια.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



δοκράνι ἢ διχάλι

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχους. Ἀφ' οὗ ἐκδηλῶνται ἀρκετὰ τὰ ἐλάττωμα.
- Μετὰ ἀλωνισμὸν μὲν ὑπερίσταν ὡρὸς τὰ ἐξω (ἀλωνα). Ἐξέρχεται τὰ ἐλάττωμα ὡρὸς τὰ μέσα μ.λ.η.
- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). Ναι.
- Τὸ εβερδούλι. Ξύλο μῆκος 1-1.5 μ. καὶ εἰς τὸ ἄκρον εἶχε δεμένον σχοινί 1.5-2 μ. π.

- 15) Πώς λέγεται ή εργασία του άλωνίσματος ενός άπλώματος, δηλ. ενός στρώματος σταχύων εντός του άλωνιού. (Έν Κρήτη καλείται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. άπλώματα) σίτου, κριθής, βρώμης κλπ. ήλωνίζοντο καθ' ήμέραν

Η εργασία... μια... έρωσι...
 έλεγε... άλωνισμα... ήλωνισμα... μια... έρωσι...
 απ... ήμεραν...



- 16) Πώς λέγονται οί άλωνισθέντες στάχυες, προτού λιχνισθούν διά νά αποχωρισθούν τά άχυρα από τόν καρπόν ; (έν Κρήτη : μάλαμα)

Δεν... είχαν... ιδιαιτερά... μάλαμα...

- 17) Ποίοι άλωνίζουν : ό ίδιος ό γεωργός μέ ίδια κά του ζώα ή ύπήρχον (ή ύπάρχουν ακόμη) ειδικοί άλωνιστάι (έν Αίτωλία : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι άλωναροί και άγωγιάτες), οί οποίοι είχαν βοδία ή άλογα και ανέλαμβανον τόν άλωνισμόν-Ο άλωνι-

σμος... έλεγε... και... ιδιαιτερά...
 ιδιαιτερά... έλεγε... έλεγε... έλεγε...
 έλεγε... έλεγε... έλεγε... έλεγε...

- 18) Πλήν του μέσου τούτου μέ ζώα και μέ άλωνιστικόν εργαλείον ύπήρχον παλαιότερον εις χρήσιν άλλα μέσα χωρισμού του καρπού από τούς στάχυν· π.χ. τό κοπάνισμα αυτών μέ χονδρόν ξύλον (τόν κόπανον) ή μέ άλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω έν σελ. 26 εικόνα).

Ο αρκαβίτης... ένοπανίτης... έλεγε...
 εργαλείον... τό... έλεγε...

- 19) 'Ο κόπανος ούτος πώς έλέγετο· έκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μήκος και πάχος είχε και ποιον τό σχήμά του ;

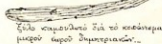
έλεγε... έλεγε... έλεγε...
 έλεγε... έλεγε... έλεγε...
 έλεγε... έλεγε... έλεγε...

20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).

Τὸ κοπάνισμα ἐγένετο ἐπὶ τῶν ἀλώνων... Χρῆσις κοπάνου ἐγένετο καὶ διὰ
τὸ κοπάνισμα φακῆς, ρεβιθιῶν, κουνικιῶν.
Ο κοπανιστὴς οὕτως εἶς ἀλώνον ἐλθόν.



κόπανος στρογγυλός



ξύλο κοπανιστικό διὰ τὸ κοπάνισμα
μικροῦ ἔργου δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ἀκαδημία

ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο; μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν; Τὸ κοπάνισμα τῶν ἀλώνων ἐγένετο ἐπὶ
τῶν ἰδίων τῶν παραγωγῶν... Τῶν ἀραβοῦντων ἔργων τὸ ἀνελάμ-
βανον εἰς τοὺς ἐργάται. καὶ αἱ ἐ. του. μ. π. ο. ζ. α. θ. ε. λ. ε. ε. ε. ε. ε. ε.
ἀμοιβῇ.

21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχύος, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) *Τὸ κοπάνισμα. Ἰν. δασορίν. ξένιστο. εἰς. ζόν. ἀφρόν. θη. ἡ. β. αν. ἐπαρμένα. ... Τὸν δὲ ἀραβοει. ζόν. εἰς. ζόν. α'. ἀ. λ. ὡ. κ. ι. α. ... Α. εἰ. θ. α. ε. ρ. ο. ι. α. ν. εἰς. ζόν. χωρισμὸν. Ἰν. καρπὸς.*

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἔλεγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; *Εἰδὶκά. τραγούδια. δὲ. ἐλέγοντο. Κατὰ. ζόν. κοπάνισμα. εἰς. εἰ. λ. ε. γ. ο. ν. ζόν. τραγούδια. γοργόν. ρ. υ. δ. ρ. ο. ν. α. ι. α. κοφ. τῶ. δ. ι. α. ζόν. συντονισμόν. ζόν. κ. ε. ν. η. ρ. ο. ν. ...*

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρήσις ἀλώνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συντεταγισμὸς κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *Τὸ 1922 καὶ εὐκριν. α. η. ο. ν. 1928. ν. η. ο. παραδίδον. ...*

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλώνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαγοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. *Ἀν. ἐ. μ. ι. ο. ζ. (μ. ἂν. ἐ. μ. ι. ο. κ. ἐ. μ. ο. δ. η. α. δ. ἡ) Πρὸ. Ἰν. λ. ι. χ. ν. ι. σ. μ. α. τ. ο. δ. ἐ. ν. α. ω. ρ. ι. δ. τ. ε. ζ. α. ι. α. ζόν. ἀλώνισμὸν. φ. τ. ι. α. χ. ν. ο. ι. ν. μ. ο. ν. ο. ν. μ. εἰ. ζόν. δι. κ. ρ. ι. γ. ι. α. ν. ι. εἰς. ζόν. ἀ. λ. ὡ. ν. ι. ... ἔ. ν. α. σ. ζ. α. ν. ρ. δ. μ. εἰ. δ. ὡ. ο. διαμ. ἐ. τ. ρ. ο. ν. ἂ. η. ο. ... Α. ω. ρ. εἰ. Δ. α. ι. αἰ. δ. η. ο. ... Β. ω. ρ. εἰ. Ν. ...*



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

.....

.....

.....

.....

- εμα γίνεσθαι με' το' διηγεῖσθαι, το' δ' ὠφέλιον...
με' το' παρηγορεῖσθαι καὶ το' τρέφειν με' το' φρονεῖν
(ἐνδοφύεσθαι).



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίξει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;
 Σπυρήτωρ ἄνδρ. καὶ δὴ οἱ ἰδιαιτέρας.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινας τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεταί δεύτερον ἁλῶνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Τὰ θρασυμένοντα καρὰ βέλκω λείοντα, καὶ μὴ
 ἀποχωριζόμενα γίνονται πρῶτον, μετὰ τοῦ ἁχολι,
 θοῦνα ἀπὸ ἀρκάδια (τὶς Ζαρκάδες) ἔπειτα

5) Πώς γίνεται η λείψυξ των ζωών δια το δεύτερον, ως ανωτέρω. (14)

- 15) Πώς γίνεται η ζευσις των ζώων δια το δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-
 νισμα; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)* διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο . . . τὰ ῥέμνια . . . ἢ τὰ ῥίχνα.

κρήνη: ζεραφουλιά και καρπολώνια)· για ποια δημητριακά συν-
 ηθίζεται τούτο . . . τα παρμένα ή τα ρίχων
εφ' εφάρμενο ελάνωμα ή ποικανίσουα
με' τον αμναιο -

6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα, πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; Τοι

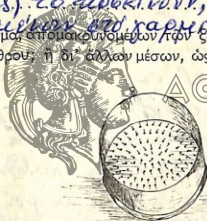
πέρματα αποχωρή. Τον χειμ. με. 20. χαρμύλο. Ρ. Ιχθυών
 20. εις αρι. με. α. 20. χαρμύλο. (μεγαλό. υδ. κιν)
 με. 20. αρι. με. α. 20. χαρμύλο. (μεγαλό. υδ. κιν)
 με. 20. αρι. με. α. 20. χαρμύλο. (μεγαλό. υδ. κιν)
 με. 20. αρι. με. α. 20. χαρμύλο. (μεγαλό. υδ. κιν)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

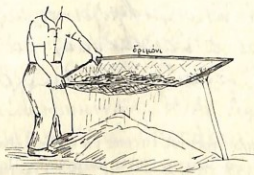
ΑΘΗΝΑΝ



κόκκινο παλιό δερμάτινο



കർമ്മങ്ങൾ എടുത്തിട്ടുണ്ട്.



νων με ὅπας διαφορῶν μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τύπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

- 7) Ὃταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ; Ὃταν ἀνεμιάσῃ εὖ...

- καρπὸς σωρεύεται μετ' ὡφθαλμοῦ. εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ γίνονται ἐξαιρέσεις. Πολλοὶ ἐξαιρέσεις καὶ ἐπιμήκειν τοῦ σωροῦ. Ἐμπήκνουν τὴν δαλάν (σὺρᾶν) τοῦ φτυαριῶν εἰς τοὺς σωρούς, ἐμπερὸς τῶν τῶν ὕψους τοῦ σωροῦ καὶ ἔκαστον καὶ ἐπιμήκειν τὸν 8) Ἀλλὰ ἐθίμα πρότου νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. Ἐξωπλάτυσαν ἀντικείμενα τῶν σωρῶν, ἐξιδόν. αὐτ. περιφερμένον καθόρησαν, ἐπιδνε. πρῶτος. ὁ καὶ κακῆρας. τὸ πρῶτον μέλλον σωριασθῶ. καὶ μετὰ ἐξερῶντε. αὐτ. ὀφειλῶν...

- γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνι; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἁλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). Δευαζην.

Πρωμύρωσαν μόνον μίαν γάραν (Γεωσ. 20. 1928).
ὁξυλιμαζο. ε. σωρός. η. εμερὰζο. εν. λανμηνία
δικαλιεσται. και. ἰδιουμίζον. Η. εἰσπορὰζ. η. δεκαζ
γεγινετο εἰς 20 ον. Η. εὐτίμους καὶ ὠμωρὴν εἰρηνὸς
μετ' 20 κινόν (22 θ καὶ εἰς εἰζον, 20



μισοκοίλι



κουζιλος

δυαδὸς ἀραβο
εἰζον καὶ 120
καδὸς ἐρώμης

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο,

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ κυστιάτικο,

δ) τὸ ἑλωνιάτικο κλπ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν) Τὸ χωρεφιάτικο (ἐν οἰκίον. χωρεφιά)

δερικὸ, ἀλωνιερικόν, ζων. ἀφροφύλακον, ζων

βονκόλουν. Τὸ παπαδιάτικο. ἐδιδόζο. εἰς 20 χωρεῖον.

Μέτρα: Τὸ μέτρον: κυλινδρικήν δοχεῖον. μετὰλλικόν

ἢ ξύλινον. Ἐχώρει. 11 δμ. εἰζον, 10 δμ. ἀραβοεἰζ. 6 δεθρῶν
Τὸ κινόν εἶχε 2 μέτρα

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατσίπιν ἢ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνθηεῖας) Ἀπεθηκεύετο. ἐν οἰκίᾳ. καὶ οἰκίᾳ. εἰς ξύλινον

μεγάλα. κινώζια. τα. ἀμπάρια, εἰς μεγάλινον δοκ
κον. ἀλλὰ. ρακμμένα. μεγάλα. ραῖχα. τε. τ. ἰ. μ. π. οὐλοβίνες,

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; εἰς χωρὶνα. εἰς δὲ χωρίον.
καὶ τοῖς ἀφροῖς... εἰς... ἐκχυροκαμύθας... εἰς...
τοῦ χωρίου. καὶ εἰς τοῖς ἀφροῖς.....

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογία τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

Σπανίως κατὰ τὸν θερισμόν (τοῦ ἀσταχέως).
ἐν τῇ θάφ. μετὰ δὲ ἀλωνισμὸν ἐφίκετο. ἐφί-
κει δὲ μαδαρίαμα.....

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογία τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμόν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων,
τὸ ὅποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Σπανίως ἐπλεκαν. "ΤΙΣ ΤΑΤΑΡΕΣ," καὶ ἴσ
εὐρεμοῖσαν διατρίβον. εἰς τὸν καθρεπτοῦχον

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Θάρα ἔχον σχῆμα ἀφροῦ. καὶ εὐρέμεντο
πρὸς στολισμὸν εἰς τὴν τοίχον. Ἐβυλάβωντο
ἐπὶ ἐν ἑστῇ. Δ. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρas 23 'Ιουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ 'Ιούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Φωτιά. ἡ καπτον. μαλαμότερον... εἰς τὸ ὠροαῖον
τῆς ἐκκλησίας. κατὰ τὴν Μεγάλην. ἑβδόμα-
δα. ἦσαν αἱ λεγόμεναι. "Ἀφροῦ", Σήμερον
ἔχει ἐκλείψει τὸ ἔθιμον

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; Φωτιά. ἡ-

καπτον. κατὰ τὰς ἡμέρας αἱ Μεγάλῃ. ἑβδό-
μαδα. περὶ ὥραν 10 π.μ. καὶ συνέχισαν
μέχρι πρωῒας. Τὰς ἡμερῶν εἰς τὸ ὠροαῖ-
ον τῆς ἐκκλησίας = Αἱ μεγαλύνται ἡ δα
τῆς Μ. Πέμπτης καὶ Μ. Παρασκευῆς

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

Η φωτιά αὐτή ἐλέγτο... "Ἀγρυπνίξ",

β'. 1) Ποιοί ἀνάπτουν τὴν πυράν; παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος; ...

Τὴν... φωτιάν... τὴν... ἡλικίων... μερικοὶ ἡ-
λικιωμένοι... ἀλλὰ καὶ παιδιὰ.....

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν; "Ἄν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος; Τὰ ξύλα τὰ ἐνέ-
λεγον... ἐννήτων... νέοι... καὶ τὰ μικρὰ παι-
διὰ... Πολλοὶ ναὶ... ἔκλεπτον.....

3) Πώς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς),
Τὰ μικρὰ παιδιὰ ἐπερίερχοντο καὶ οἰκίαν
καὶ... εἰς αὐτὰ... οἱ οἰκοδὲς ἐπὶ τὰ ξύλα
διὰ... τί... "Ἀγρυπνίξ", τὰ ὅσοι ἐνεκέντρωνον
εἰς τὸ ὠρακίον τῆς πυρῆς. Τὴν νύκτα ὅμοι
τὰ μεγαλύτερα παιδιὰ μετέβαιον εἰς οἰ-
κίαν καὶ ἐκείνων... ξύλα... ὡς καὶ κρητὶς
γ. ξύλινα ἀντικείμενα (ἐκαστὸν ἐκάλε, καρδὰ ἔκλε-
ποιαι αἱ συνθεταὶ εἰς καθὲ τῶτον διὰ καθὲ πυράν, χωρὶς νὰ διω-
κῶνται δὲ τὴν ὥρᾱ
ζιν τιν

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ἑσθκία, ἄσματα, κρότοι, θόρυβοι.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα
κατὰ τὴν ἀγρυπνίαν ἐπικρατοῦσαν θόρυβοι:
φωνῆς, ἤχοι τρομπέων (χωρὶς ἐμφανί-
δας καὶ ὡδῶν) κρητσίονια, ἐφ' ὧν ἤρχατο
μ. λ. η. ...

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

Γύρω ἀπὸ τὴν πυράν ἐκτείνοντο διάφορα παιχνίδια
(πολοκυνδία, ἀστειάματα)... ἐπὶ ἀλεον... οἱ νέοι
ἐπὶ ὁδοῦσαν... ἔλεγον... παραμύθια... μέχρι
νύκτος μερῶν... ὡς... ἐφ' ὧν... διὰ
τὰς οἰκίας τιν³¹ - ἢ ἐργασίας τιν -

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

Μόνον ζῆλα

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ 'Ιούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

μοχι

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῇ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Θηλιά δια Τέσιμο των Θηλίων
εἰς τὸ ἄλωνα



1. Μικρὲς θηλιές εἰς τὰ ἄκρα τῆς Θηλιάς δια
τὴν σύνδεσιν τῆς μετὰ τὴν ἄλωναριαν, ἑρι-
χτιὰν διεκέντην ἀπὸ τοῦ ἐκείνου (στύλον)
ἡ σύνδεσις ἐγένετο μετὰ τὸ κλειδί· μι-
κρό καὶ ἐτερέο ζύλο εἰς τὸ ἄκρον τῆς
ἄλωναριαν δια τὴν ἐνδοχὸν ἀλλαγὴν τῶν
ζώων· ὅταν ἐτυλίσσετο ὁλοσὸν εἰς
τὸν ἐξέχον, καὶ ἐφύριζαν τὰ ζῶα δια-
τὰ ζευχίχθῃ τὸ εἶνος (ἢ ἄλωναριαν)

100.

ἄλωναριαν

κλειδί



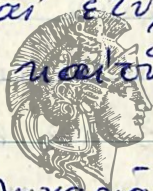
Θηλιά

Συνδεδεμένα δια' τῆς θηλιάς γα' ἄλογα
 ωρεοφέροντο γύρω ἀπὸ τὸν ἐρρίνυρον.
 Ἡ ἀλωναρία ἐνυλίσσετο συνεχῶς περὶ αὐτὸν
 καὶ τὰ ἄλογα ἐωλμοσίαζαν πολὺ.

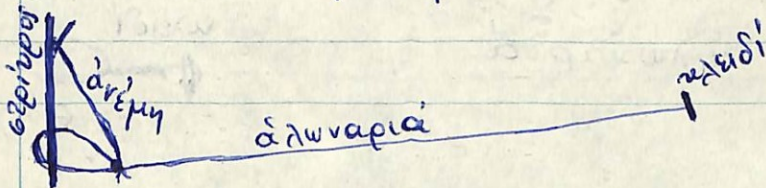
Τότε γα' ἐθύριζαν ὠρεὶ ἀντίθετον
 φορὰν (ἀλλαγὴ) καὶ τὸ ὄχιονι ἐξε-
 νυλίσσετο καὶ ἐνυλίσσετο ἐν νείῳ.
 Νείῳ ἀλλαγῇ καὶ ὄχιονι κατ' ἐξήτ. —

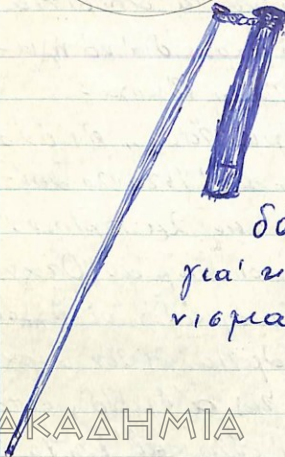
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Ἡ σύνδεσις τῆς ἀλωναρίας εἰς τὸν ἐρρίνυρον
 ἐγένετο δια' τῆς ἀνέμου ὄχιονιου κα-
 τακορύφου ἀπὸ τῆς διχαλᾶς μέχρι τῆς
 ριζᾶς τοῦ ἐρρίνυρου.





δάρει ἢ στερρῶ
 για' νά' γίνεαι τό κοπά-
 νισμα τοῦ ἀραβοσίτου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



κώσανος

δια' κωσάνισμα φαυῆ, κουνιῶν
 ρεβυδιῶν. —

Τρόπος κοπάνισμας ἀραβοσίτων
ρετρώνοντο ξεφραχθέντα τὰ ἀνοβίτια
ἐν 20' ἀλῶνι ἐπὶ 2-3 ἡμέρας διὰ τὰ ἡλια-
θόον διὰ τὴν ἀποχωρίσιν αὐτοῦ.

Ἐχωρίτον οἱ ἑνμωιστάδες, εἰς δύο
ομάδας (4-6 ἐκάστη), καὶ ἴσταντο ἀνέ-
ναντι ἀλλήλων εἰς ἀπόστασιν 2μ. περίπου.

Κατὸν ἤρχισον 20' κοπάνισμα. Ὄταν
ἐκλυποῦσαν οἱ 2ῆς μιᾷ ομάδῃ οἱ ἄλλοι
2ῆς ἐτέρᾳ εἶχον τὰ ὄργανα εἰς τὸν αἶρα.
Μόλις τὰ ἐβήκουν οἱ 2ῆς α' ομάδῃ ἐκτυ-
πῶσαν οἱ 2ῆς β' μιᾷ ὀλίγῃ καὶ ἐξῆλθον.

Κατὰ 20' κοπάνισμα ἡ μία ομάδα ὑποχω-
ροῦσε ὡρὸς τὰ ὄργανα καὶ ἡ ἐτέρα προχωροῦσε.